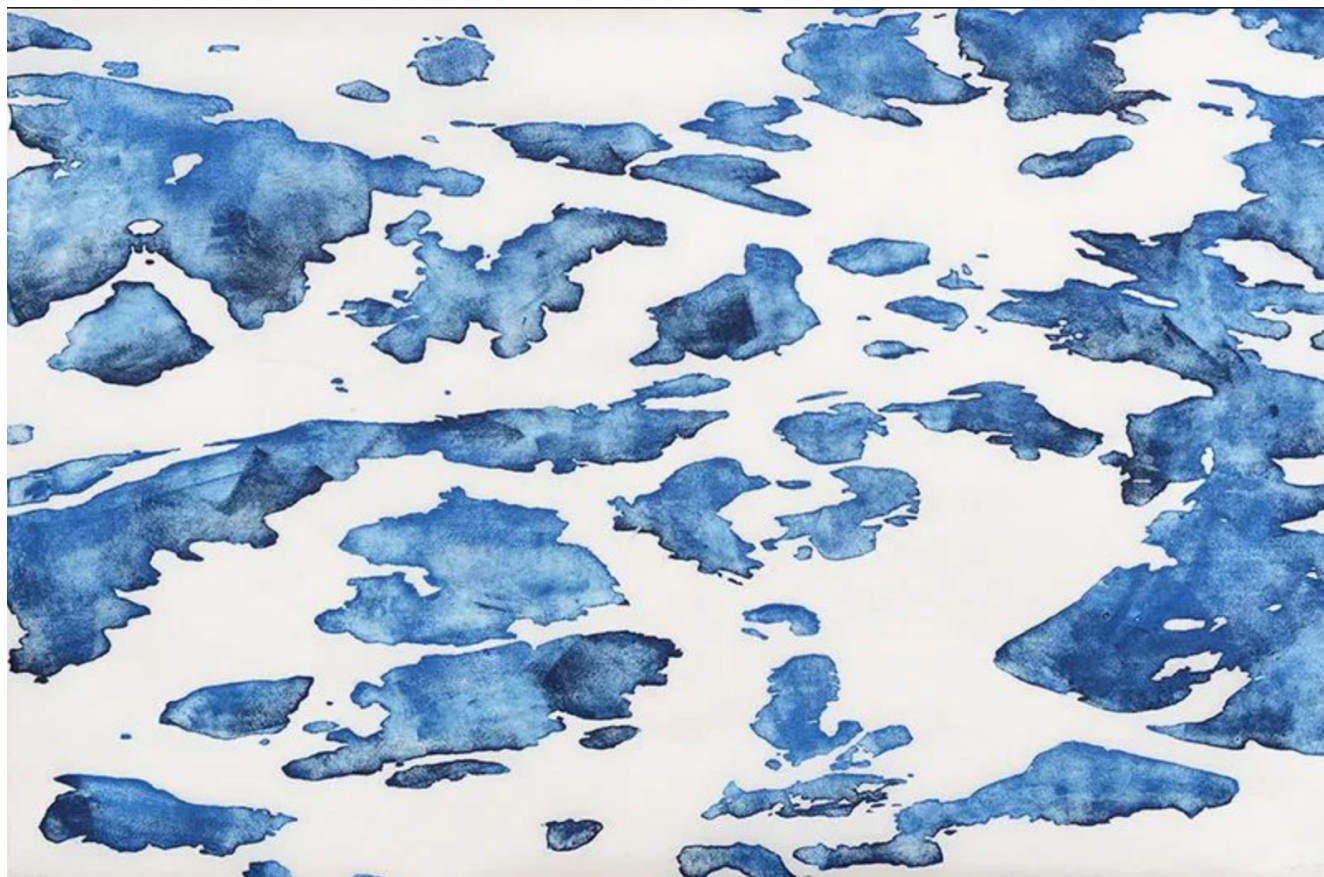


如山之志 | The Spirit of Mountains - **ALOIS LICHTSTEINER**
AroundSpace Gallery SHANGHAI 2022.06.18-07.31



AL2015.062

Oil on Japanese paper 木刻，油画颜料在和纸上

59cm x 89cm 2015

从印象派开始，很多西方艺术家都受到了东方艺术的影响。二战以后涌现出的众多艺术流派更加深入地受到东方哲学思想的影响。东西方的进一步融汇，在全球化时代到来之前，已经在这些艺术家的工作室里发酵和酝酿。

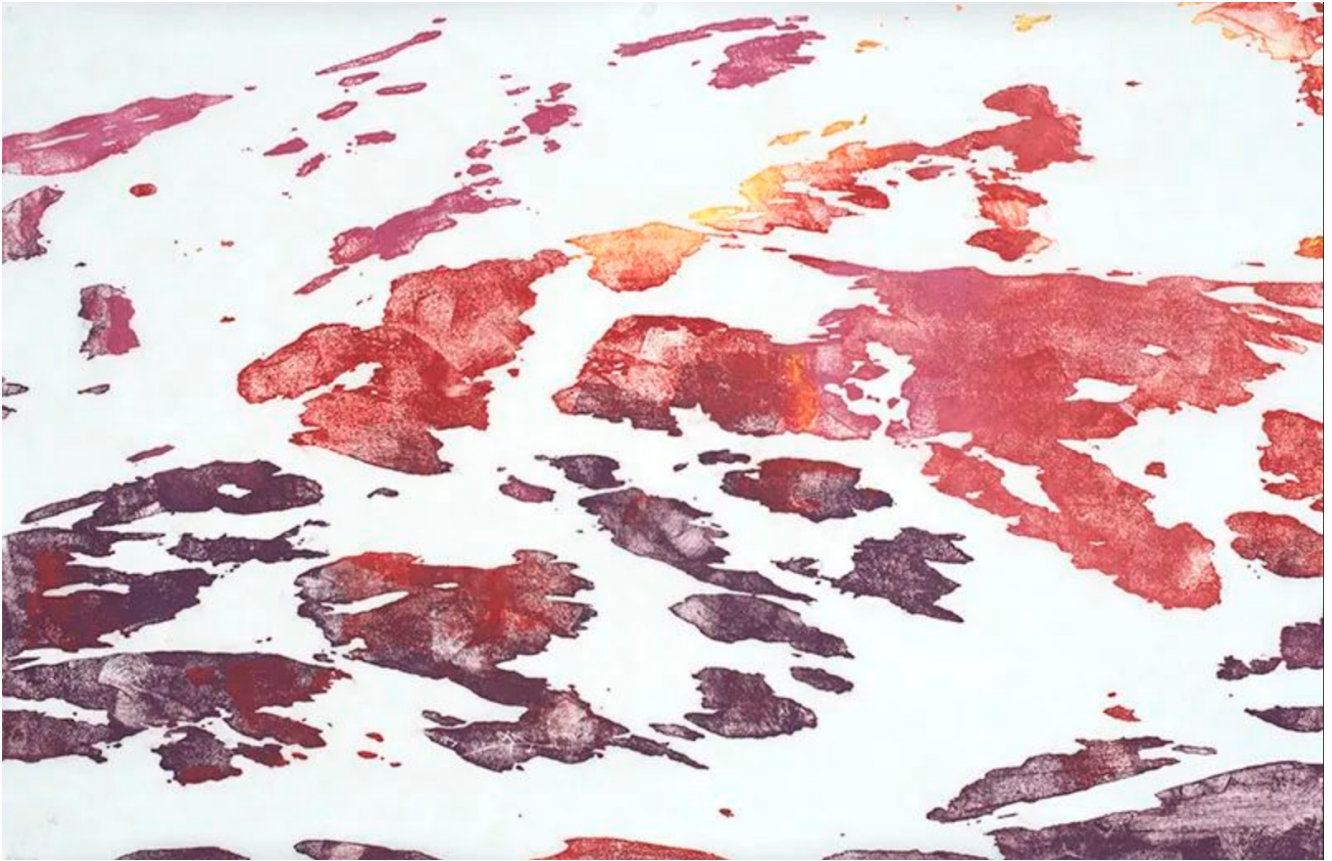
瑞士艺术家阿洛伊斯·利希滕斯坦（Alois Lichtsteiner，以下简称Alois）出生于1950年。他在半个多世纪的艺术创作中深受东方气质的浸染，同时拥有自己清晰的脉络和创作手法。早期的作品以浓重的笔触探索对人性的表达，并用极简的色块来提炼自己对世界的理解。Alois成长于瑞士的山区和湖区，这种与生俱来的对自然的理解和热爱，很快成为他中年以后创作的主要内容和方向。



AL2013.047

Oil on Japanese paper 木刻，油画颜料在和纸上
100cm × 166cm 2013

抽象和自然，是Alois作品中的核心。他的“自然”既来自于真实的存在，又是经过高度提炼的。在他日夜面对的高山面前，找寻出抽象的内在，创作出充满令人着迷的秩序和节奏的画面。他用自己的冷静对抽象的控制，表达出自然中的混沌的气象。很多作品的内在张力，是收敛静谧的，平衡的冲突，似乎是禅宗在画面上的延伸。然而在斑斓绚丽的色彩作品中，Alois用大胆夸张的色彩赋予“自然”超出自然的表现力。他将高山仰止之间的精神以艺术的方式固化存在。



AL2014.081

Oil on Japanese paper 木刻，油画颜料在和纸上

57.5cm × 88cm 2014

正是这些拥有自己独特语言和风格的作品，让Alois在瑞士获得了极大的成功与关注。Alois不同时期的作品均被瑞士各重要美术馆收藏，我们常常可以在美术馆的收藏作品中看到他的创作历程。Alois的作品先后被瑞士伯尔尼美术馆，巴塞尔美术馆，Migros美术馆以及UBS Collection，Credit Swiss等多家银行与企业机构收藏。2018年，他的作品进入纽约当代艺术博物馆（MoMA）的永久收藏。



AL2013.095

Oil on Japanese paper 木刻，油画颜料在和纸上

100cm × 149cm 2013

此次周围艺术画廊荣幸推出的Alois国内首次个展将展出多幅与MoMA 收藏作品同一系列的作品。这些作品创作在大尺幅的日本纸上，用拓印的方式，将绚烂的色彩堆积出浓淡得宜的画面。同时展出的布面作品也是Alois极具代表性的标志作品。



AL2014.158

Oil on canvas 布面油画

140cm x 100cm 2014

如今年过七旬的Alois依然每天在工作室坚持创作。尽管来自美术馆及各大收藏机构的邀约不断，他反而放慢了作品完成的速度，有时甚至用超过六个月的时间创作一幅大尺幅作品。周围艺术画廊的展览让国内的观众可以近距离欣赏Alois的作品，实为幸事。我们十分感谢他对本次展览的支持！



AL2020.058

Oil on Japanese paper 木刻, 油画颜料在和纸上

16.6cm × 49.4cm 2020

Starting with the Impressionists, many Western artists have been influenced by Eastern art. After the WWII period, more and more art schools and movements were inspired and impacted by Eastern philosophy. Before the dawn of globalization the exchange and conflation between East and West had already been fermented and brewed in these artists' studios.



AL2014.084

Oil on canvas 布面油画

160cm × 100cm 2014

Swiss artist Alois Lichtsteiner was born in 1950. In his half century long art career, he has been deeply enchanted by Eastern characteristics and aesthetics, while he has developed a distinctive personal style. His early works explored and expressed humanity with impastos, and were featured with simple color panes that summarized his comprehension of the world. Growing up in the mountains and lakes in Switzerland, Alois was born with an appreciation and passion for Nature, which quickly became the key element and subject matter of his art after mid age.



AL2017.016

Oil on Japanese paper 木刻, 油画颜料在和纸上

59.4cm × 90cm 2017

Nature and abstraction are two core aspects of Alois's art. The Nature in his art is not only portrayed from what he sees, but also highly abstracted and recreated. Beholding the mountains day and night and finding their essential spirits, Alois creates fascinating works with orders and rhythms. His calm command of abstract expression helps create a wholistic cosmos of Nature.



AL2012.009

Oil on canvas 布面油画

70cm × 90cm 2012

Full of inner tension while displaying a tranquil front, balance and conflicts, his paintings are almost the extension of Zen. In these works with bold and bright colors Alois empowers Nature a supernature power. He captures and realizes the spirits of mountains in an artistic approach and style.



AL2012.021

Oil on Japanese paper 木刻, 油画颜料在和纸上
98cm × 149cm 2012

Alois received enormous achievements and attention in his native Switzerland, and globally. We can view his practice in different periods in various important museums and galleries in Switzerland. His works are in the collection of Kunst Museum Bern, Kunst Museum Basel, and the Migros Museum of Contemporary Art in Zurich, as well as in prominent corporate collections such as UBS and Credit Suisse. In 2018, the Museum of Modern Art (MoMA) in New York acquired his work and placed them in the permanent collection.

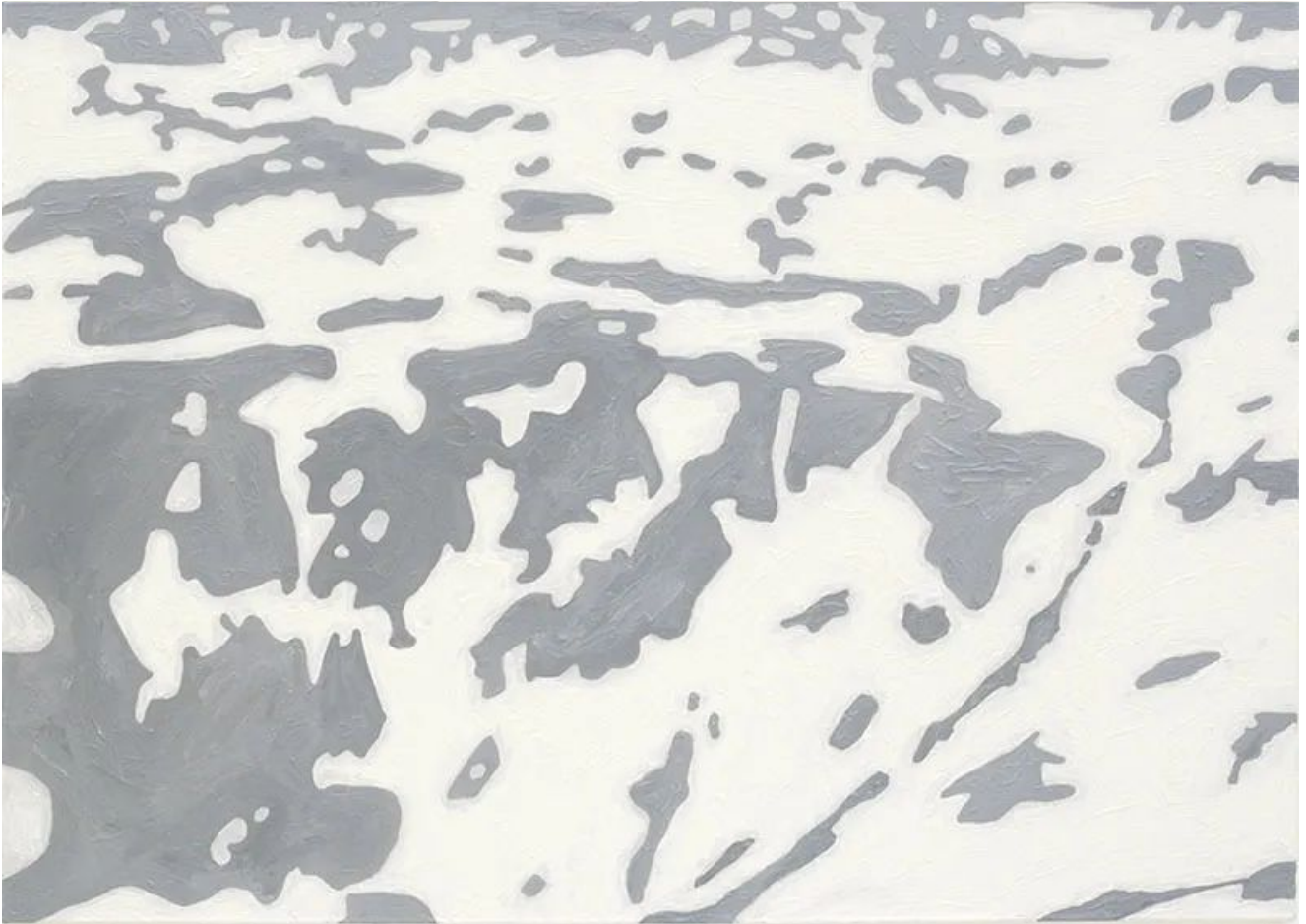


AL2015.014

Oil on Japanese paper 木刻，油画颜料在和纸上

59cm x 89cm 2015

It is a great honor for the AroundSpace Gallery to host the first solo exhibition of Alois in China. Multiple artworks included in the show are from the same series that is in the collection of MoMA. They are large scale paintings made on Japanese paper featuring a unique rubbing process that applies lustrous colors in the right places. Other works on canvas in the show are also Alois's iconic works.



AL2000.069

Oil on canvas 布面油画

100cm × 140cm 2000

In his 70s, Alois goes to his studio and works every day. Despite receiving numerous invitations from museums and art collectors frequently, Alois does not rush himself. Instead, he slows down the tempo of making art. Sometimes he spends six months to complete a single piece of a large scale. The solo exhibition at the AroundSpace Gallery offers a precious opportunity to a Chinese audience to enjoy Alois's work in an intimate space. We are very grateful for his trust and support!

Translated from Chinese to English by **Linlin Reid**

Upcoming Exhibition | 新展预告

阿洛伊斯·利希滕斯坦
Alois Lichtsteiner

如山之志

The Spirit of Mountains

AROUNDSPACE
周围艺术

2022.06

周围艺术画廊

The Spirit of Mountains: Alois Lichtsteiner Works

如山之志：阿洛伊斯·利希滕斯坦 个展

About Artist 关于艺术家



Alois Lichtsteiner

生于1950年，现工作和生活在瑞士伯尔尼

Born in 1950, Now lives and works in Murten, Switzerland

美术馆基金会收藏记录

纽约现代艺术馆，美国

ALTANA艺术基金会，汉堡，德国

巴塞尔美术馆，巴塞尔，瑞士

伯尔尼美术馆，伯尔尼，瑞士

卢瑟恩美术馆，卢瑟恩，瑞士

Olten美术馆，Olten，瑞士

Sion美术馆，Sion，瑞士

公共收藏记录

UBS瑞士银行艺术收藏，苏黎世

瑞信银行，苏黎世

Julius Baer & Co. AG 银行，苏黎世

Berner Kantonal 银行，伯尔尼

Federal 艺术基金会，伯尔尼

Collection of prints and drawings, ETH 苏黎世

Hospital Insel, 伯尔尼

Kantonale Gebäudeversicherung Bern (GVB), Ittigen

Collection of Art Gemeinde Meggen

Collection of Art Roche, F.Hoffmann-La Roche AG, 巴塞尔

Swiss MOBILIAR Insurance, 伯尔尼

Valiant 银行, 伯尔尼

MUSEUMS / FOUNDATIONS COLLECTIONS

The Museum of Modern Art, NYC, USA

ALTANA Art Collection, Homburg, Germany

Museum of Art Basel, Cabinet of graphic arts

Museum of Fine Arts Berne

Museum of Art Lucerne

Museum of Art Olten

Museum of Fine Arts Sion

PUBLIC COLLECTIONS

UBS Art Collection, Zurich

Crédit Suisse, Zurich

Bank Julius Baer & Co. AG, Zurich

Berner Kantonalbank, Berne

Federal Art Collection, Berne

Collection of prints and drawings, ETH Zurich

Hospital Insel, Berne

Kantonale Gebäudeversicherung Bern (GVB), Ittigen

Collection of Art Gemeinde Meggen

Collection of Art Roche, F.Hoffmann-La Roche AG, Basel

Swiss MOBILIAR Insurance, Berne

Valiant Bank, Berne

Selected Solo Exhibitions 部分个展

2022 Gallery Kornfeld, Berne, New Works

2019 Atelier & Gallery Raynald Métraux, Lausanne,

Monotypes sur bois gravés

2019 Gallery zsuzsa's grunder perren, Adligenswil

2019 Gruyères Castle, Tosa Shoji (book Tosa Shoji)

2016 Gallery Kuno Fischer, Lucerne

2015 Bank Julius Bär, Berne, Bär meets Art

2014 Gallery Farideh Cadot Associés, Paris

2014 Gallery Kornfeld, Berne, Farben und Formationen
2013 Gallery on the EUROPA, trip to the arctic, Alois
Lichtsteiner - o.T.
2013 Gallery Ivo Kamm, Zurich, nude f/m
2012 Kunsthaus Grenchen, traces des traces
2011 Iacabane, Muntelier
2011 akku, Emmenbrücke, Weisse Nacht
2010 Gallery Jamileh Weber, Zurich
2008/09 Gallery Jamileh Weber, Zurich
2008 Gallery Ferdinand Oberholzer, Berne
2008 Gallery Kornfeld, Berne, Retrospective
2008 Iacabane, Muntelier
2005 Gallery Jamileh Weber, Zurich
2003 Museum of Fine Arts Berne
2002 Gallery Jamileh Weber, Zurich
2001 Museum of Art Lucerne, Birch Trees and a mountain
2000 Gallery Jamileh Weber, Zurich
1998 Gallery Jamileh Weber, Zurich
1996 Gallery Anton Meier, Geneva
1995 Gallery Hannelore Lötscher, Lucerne
1993 Museum of Fine Arts Berne, picture of the months
1993 Kunstverein Freiburg im Breisgau <Stephan Berg>
1992 Kunsthalle Berne <Ulrich Looock> (catalog)
1989 Museum of Fine Arts Sion <Bernhard Fibicher>
1988 Kunstraum Toda Bechstein, Burgdorf
1985/88/92/93/97 Gallery 57 Silvia Steiner, Biel
1984 Gallery Corinne Hummel, Basel
1983/84/86 Gallery Severina Teucher, Zurich
1982/83/86/88/89/90/91/92 Gallery Toni Gerber, Berne
1982 Gallery T4 Sprüngli, Zurich, Einbilder
1981 Künstler SILO, Gümligen, Hochstand SILO
1978 Berner Gallery, Berne <Johannes Gachnang>

周围艺术画廊

中国上海四川中路33号703室，近延安东路

联系：明明. 13801743061

办公室： +86 21 3305 0100

AroundSpace Gallery

Suite 703, No. 33, Sichuan Middle Road, Shanghai, 200002, China

Contact: Ming Ming 138 0174 3061 (Mobile), 3305 0100 (Office)

www.aroundspace.gallery

小红书：周围艺术画廊

Ins: aroundspacegallery

Facebook: AroundSpace



周围艺术画廊



Alois Lichtsteiner
Prehlstrasse 11
CH 3280 Murten
Home +41 26 670 38 17
Studio +41 26 672 28 17
Mobile +41 79 320 20 84
www.aloislichtsteiner.com
alois@lichtsteiner.net

